



CHAPITRE 173

Loi concernant Bishop's College

[Sanctionnée le 18 décembre 1958]

CHAPTER 173

An Act respecting Bishop's College

[Assented to, the 18th of December, 1958]

Préam-
bule.

ATTENDU que Bishop's College a, par sa pétition, représenté:

Qu'il a été constitué en corporation par la loi 7 Victoria, chapitre XLIX, modifiée par la loi 16 Victoria, chapitre LX, toutes deux du Parlement canadien précédent, et amendées de nouveau par les lois 17 George V, chapitre 44 et 11 George VI chapitre 130 de la province de Québec;

Que par une charte royale en date du 28 janvier 1853, ledit Bishop's College a été déclaré et reconnu université, sous le nom de "L'Université de Bishop's College";

Que des titres sont conférés au nom de "L'Université de Bishop's College";

Que l'emploi des mots "Bishop's College" dans le nom du pétitionnaire est incompatible avec son statut d'université;

Qu'il existe une école connue sous le nom de Bishop's College School n'ayant aucun rapport avec le Bishop's College;

Qu'un changement dans le nom du pétitionnaire ferait disparaître une source de confusion avec ladite école;

Que le pétitionnaire est communément connu sous le nom de Bishop's University;

Qu'il désire que son nom soit changé en celui de Bishop's University;

Attendu qu'il est à propos d'accéder à ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

WHEREAS Bishop's College has, by Preamble. its petition, represented:

That it was incorporated by the act 7 Victoria, chapter XLIX, as amended by the act 16 Victoria, chapter LX, both of the late Parliament of Canada and as further amended by acts 17 George V, chapter 44 and 11 George VI, chapter 130 of the Province of Quebec;

That by royal charter dated the 28th day of January, 1853, said Bishop's College was deemed and taken to be a university under the name of "The University of Bishop's College";

That degrees are conferred in the name of "The University of Bishop's College";

That the use of the words "Bishop's College" as part of the name of the petitioner is inconsistent with its status as a university;

That there exists a school known as Bishop's College School which has no connection with Bishop's College;

That a change in the name of the petitioner would remove a source of confusion with the school;

That the petitioner is commonly known as Bishop's University;

That it desires that its name be changed to Bishop's University;

Whereas it is expedient to grant the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Nom
changé.

1. Le nom du pétitionnaire est changé en celui de Bishop's University et les lois 7 Victoria, chapitre XLIX et 16 Victoria, chapitre LX, du Parlement canadien précédent, ainsi que les lois 17 George V, chapitre 44 et 11 George VI, chapitre 130, de la province de Québec, sont modifiées en remplaçant les mots "Bishop's College" partout où ils se rencontrent, par les mots "Bishop's University".

Effet de
ce chan-
gement.

2. Sous le nom de "Bishop's University" le pétitionnaire pourra à l'avenir posséder, exercer et réclamer tous les avantages, bénéfices, droits et titres auxquels il aurait eu droit sans ce changement de nom; tous les legs ou dons qui ont été faits ou se feront en sa faveur par testament, codicille, acte de donation, police d'assurance ou autrement en le désignant sous le nom de "Bishop's College" ou de "L'Université de Bishop's College", lui profiteront et lui seront reconnus sous le nom "Bishop's University", nom sous lequel il pourra recouvrer, avoir, tenir, posséder et recevoir en héritage tous les biens mobiliers et immobiliers et les droits de toute nature que légalement il peut maintenant ou pourra à l'avenir avoir, tenir, posséder ou recevoir en héritage.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Name
changed.

1. The name of the petitioner is hereby changed to Bishop's University and the acts of the late Parliament of Canada 7 Victoria, chapter XLIX and 16 Victoria, chapter LX, and of the Province of Quebec 17 George V, chapter 44 and 11 George VI, chapter 130 are amended by replacing the words "Bishop's College" wherever they occur by the words "Bishop's University".

Effect
of such
change.

2. Under the name "Bishop's University" the petitioner shall hereafter enjoy, exercise and claim all advantages, benefits, rights and titles to which without such change of name it would have been lawfully entitled; all legacies, bequests or gifts heretofore or hereafter contained in any will, codicil, deed of donation, policy of insurance, or otherwise heretofore or hereafter made in its favour under the name "Bishop's College" or "The University of Bishop's College" shall avail to and may be received by it under the name "Bishop's University", by which name it shall recover, have, hold, possess and be capable of inheriting all property and rights, moveable and immoveable, of any kind and nature whatsoever which it may now or hereafter lawfully have, hold, possess or inherit.

Coming
into force.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.